

www.BibleForChildren.org

Mateo 1



Sên ikaanêm man buwan buktut Elisabet, in-utus Bapan Namalyari si ang-el Gabriel sa balayan Nazaret sa prubinsyan Galilea. In-utus yan maku sa gisay dalagay naglagyun Maria ya nakal-an itangên kan Jose ya gisay liyaki ya layin Arin David.



Nuwa sinabin ang-el kana, "Agana ka malimuy Maria, ta kapapaidu ka kan Bapan Namalyari. Lêng-ên muy ati! Mabuktut ka buy manganak kan gisay liyaki ya palagyunan mun Jesus. Magin dakila ya buy bêgên yan Anak Bapan Namalyari ya Katatag-ayan. Idin Bapan Namalyari kanay katungkulan mag-ari kaparisun pag-arin ninunu na ya si Arin David sabitun nuna. Mag-ari ya sa mani

layin Jacob kanuman buy ya pag-ari na, ayin katganan."



Kabay namatang si Maria sa ang-el,
"Parasaantun malyari ya ati, pakan
dalaga ku pun?" Nakitbay ya ang-el,
"Mapakamuy Ispiritun Bapan
Namalyari buy mangalêk ka
sa kapamilatan
kapangyarian Bapan
Namalyari ya
Katatag-ayan.
Kabay ya ianak mu,
ayin yan kasalanan
buy bêgên yan

'Anak Bapan
Namalyari.'"



Asê naêpêng, nangamut si Marian naku
kallan Elisabet sa gisay balayan na idi
sa bung-uy prubinsyan Judea.
Pamakalatêng na sa bali la,
sinabi na, "Nagpapakun
kaynay Elisabet?" Sên
nalêngên Elisabet ta
pangatulan Maria,
nagkimit ta kulaw sa
bitukan Elisabet.



Natupus yan Ispiritun Bapan Namalyari.
Masnêg sinabin Elisabet, "Igit kan
pinagpalan Bapan Namalyari
kaysa kaganawan babayi
buy pinagpala na êt ta
ianak mu!"



Paradi ya pamianak kan Jesu
Cristu. Si Maria ya indu na,
nakal-an nan itangên kan
Jose. Nuwa bayu sila
miawyun, natandan
Mariay nabuktut
ya sa kapamilatan
Ispiritun Bapan
Namalyari. Si Jose
ya mapag-asawa na, gisa
yan matinêk ka tawu buy
a na labay mipakadêng-êy
si Maria. Kabay naisip
nay makisyay ya kan
Maria un liim.



Nuwa kaban pan-isipin Jose ya abitu, nagpakit sa sulêplêp nay gisay ang-el Bapan Namalyari ya nagsabin, "Jose, layin David, agana ka malimun tangênên si Maria tagawan nangalêk ya sa kapamilatan Ispiritun Bapan Namalyari. Manganak yan gisay liyaki buy ya ipalagyu mu kana, Jesus, tagawan iligtas nay mani tawu na sa mani kasalanan la."



Sên nimata si Jose, sinunul nay sinabin ang-el
Panginuun buy tinangên na si Maria.
Nuwa a na ginêtan si Maria angga sa
naianak nay gisay liyaki. Sên naianak
kay kulaw, impalagyuy nan Jose
kanay Jesus.



Sa panawun abitu, si Emperador Augusto ya
pinakamatag-ay ya mamunu sa Roma buy sa mani
kaatag lugal la pansakupun
na. Impabalitanay
kautusan na sa
mani tawu. Sinabi
na, "Maku kaw



sa lugal pipuunpuunan yu amên magpasensus."



Kabay naku ya kaganawan tawu sa balang lugal
pipuunpuunan la amên magpasensus. Ya pamianak
kan Jesus Si Jose, taga
balayan Nazaret ya sa
prubinsyan
Galilea.



Layi yan Arin David. In-anak ya sa Bethlehem
sa prubinsyan Judea. Kabay naku ya baydu
amên magpasensus,
kaawyun na si Mariay
itangên na ya



marani yan manganak.



Kaban idi sila sa
Bethlehem, inlumatêng
ngay uras panganak
Maria.



Nuwa gawan ayin nan lugal para kalla sa bali, nanugêl
sila tana sa bali ya tutugêlan mani saysay. In-anak
nay panganay nay gisay liyaki.
Inlampinan nay kulaw buy
impakalêk na sa
pamakanan
mani
saysay.



Sa yabin abitu, dilag mani magpastul tupay narani sa
Bethlehem ya magpuyat magbantay sa mani tupa
la. Amêsên, tambêng nagpakit kallay
gisay ang-el

Bapan
Namalyari
buy dilag
mamakapasilêw

wa sawang Bapan
Namalyari sa
palitêng la.



Kabay sadyay limu la. Nuwa sinabin ang-el kalla,
"Agana kaw malimu ta naku waku baydi amên sabin
kamuyuy mangêd da balitay mam-in
sadyay
tula sa
kaganawan
tawu."





"Gawan in-anak amêsên sa Bethlehem sa balayan Arin David da Mamiligtas ya sabay si Cristu ya Panginuun. Ati ya patanda yu. Makitan yuy gisay kulaw wa inlampinan buy nakakalêk sa pamakanan mani saysay."



Pamakayarin nagsabin ang-el, tambêng nagpakit
ta malakêy ang-el sa langit ta niaawyun
nangulimên kan Bapan Namalyari.



Sinabi la, "Ulimênên si Bapan Namalyari ya
idi sa langit! Buy sa babun luta, dilag
gan kapatêtbêkan na mani tawuy
kapapaidu
kana."



Sên nakuy na sa langit ta mani ang-el, nisasabi ya
mani magpastul tupa. Sinabi la, "Kaksaw kaw ta maku
kitamu sa Bethlehem buy êlêwên tamuy mani nalyari
ya sinabi kantamun ang-el
Bapan Namalyari."



Kabay pinaras-paras lan naku sa Bethlehem.
Pamakalatêng la baydu, nakitan la si Maria buy si Jose
kaawyun lay kulaw wa nakakalêk sa pamakanan mani
saysay. Sên nakit lay kulaw, imbalita lay
sinabin ang-el tungkul kana.



In-anak si Jesus sa
balayan Bethlehem
sa prubinsyan
Judea sabitun si
Herodes
ya ari.

Gisay allu, inlumatêng sa
Jerusalem ya dakun umnuy
tawu ya mag-aral sa pagkimit
bêtêwên. Ubat sila sa êtêb
puputakan mamut.

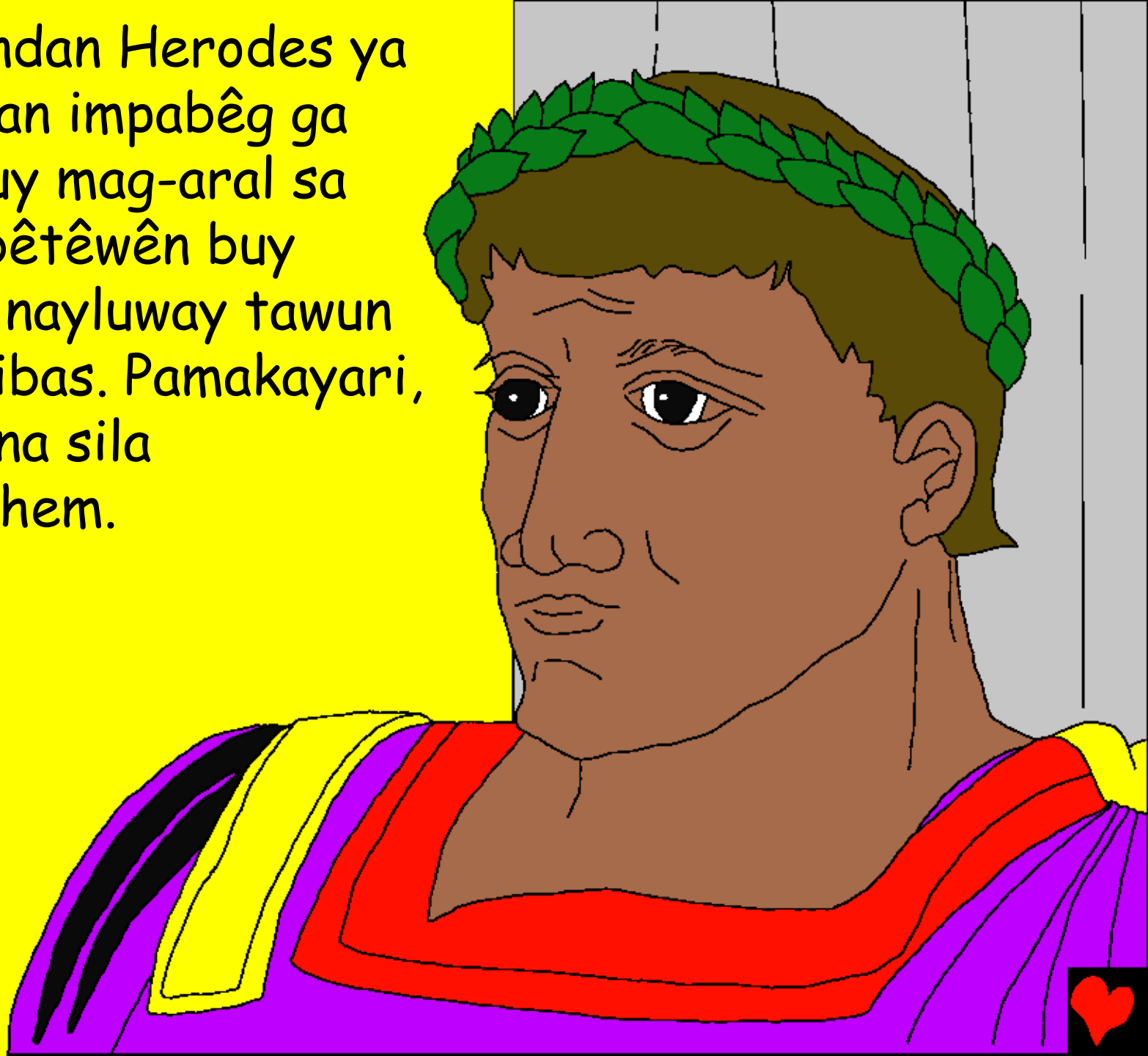


Namatang sila,
"Saantuy
pinianakan
sa Arin
mani Judio?"

Impatang yan na ati
gawan nakit yan na bêtêwên sa
puputakan mamut ya tanda' nu
saantu ya in-anak. Kabay naku kay
baydi amên ulimênên yan ya."



Sên natandan Herodes ya
ati, liim nan impabêg ga
mani tawuy mag-aral sa
pagkimitbêtêwên buy
natandan nayluway tawun
nay inlumibas. Pamakayari,
impalaku na sila
sa Bethlehem.



Intipan na kallay, "Mita
kawna buy pakangêdên
yun têkapên na kulaw.
Nu makitan yu, tambêng
yun ibalita kangku amên
maku waku êt mangulimên
kana."



Pamakayari lan nalêngêy intipan Ari, namita silayna.
Kaban mamita sila, nanguman nagpakit ta bêtêwên na
nakitan la sa puputakan mamut. Kabay
sadyay saya la buy sinunul lay
ati angga sa nilatêng sila sa
binyanan kulaw. Pamakasun la
sa bali, nakitan lay
kulaw wa idi sa
danin indu na ya
si Maria.



Nanduku sila amên ulimênên lay kulaw buy in-awas
lay mani gintan lay gintu, insensu, buy mira amên
iandug kana. Sên pauli silayna,
nagsabi si Bapan Namalyari
sa kapamilatan taynêp la,
"Agana kawna mag-udung kan
Herodes." Kabay
dinuman sila tana
sa kaatag
dan pauli.



Sên namitay nay mani mag-aral
sa pagkimit bêtêwên, nagpakit
sa taynêp Jose ya gisay ang-el
Panginuun. Sinabin ang-el
kana, "Mimata ka, gêtan
muy mitaindu buy mita
kaw papakun sa Egipto.
Manugêl kaw pun baydu
anggan a ku pun sabin
na mag-udung

kawna, tagawan
Pantêkapên Herodes
ya anak amên patin."



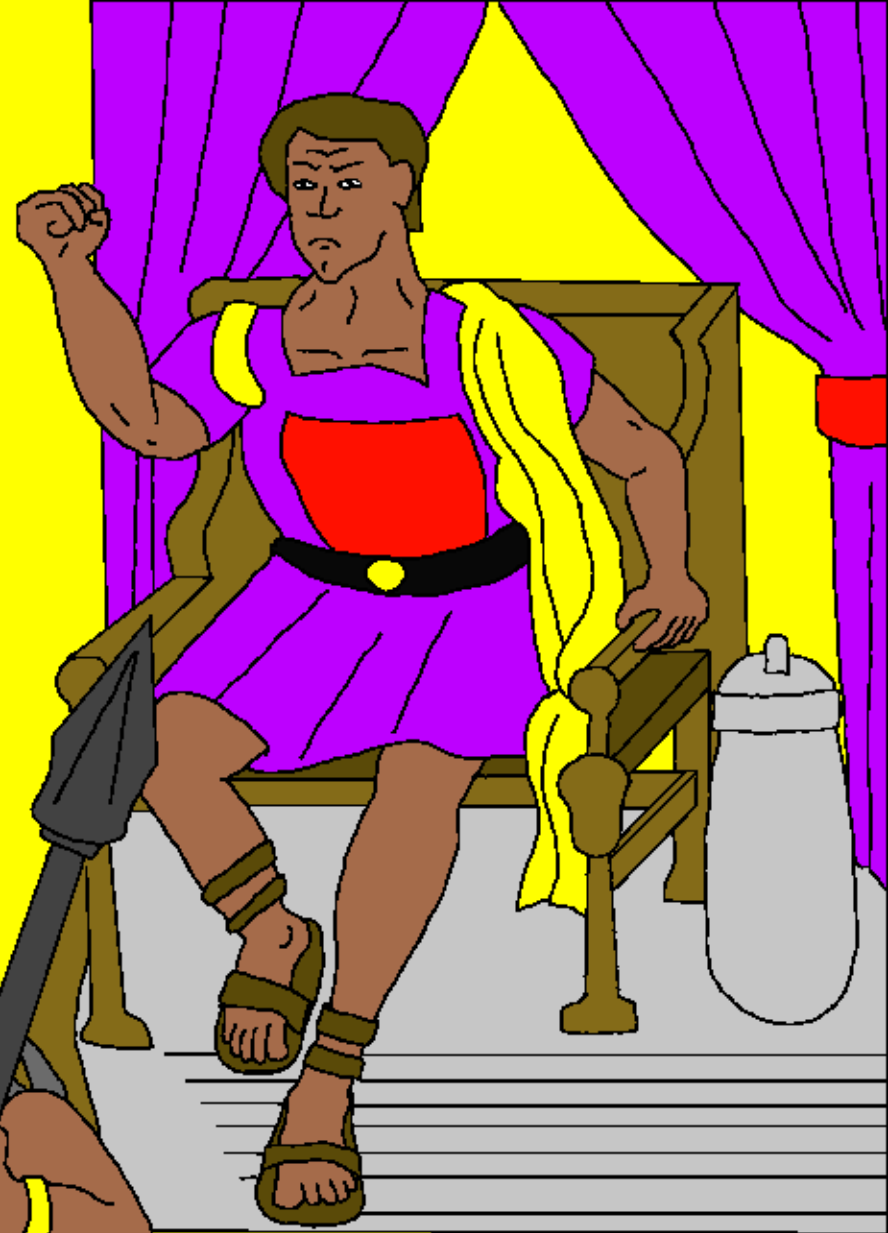
Kabay sa yabin abitu, nimata
si Jose buy gintan nay
mitaindusa Egipto. Buy
nanugêl sila baydu angga sa
nati si Arin Herodes.
Sa pakapakun baydu,
natupad da sinabin
Bapan Namalyari
sa kapamilatan
propeta,

"Binêg kuy anak ku
amên mita sa bansan Egipto."



Sên natandan Arin Herodes
ya inlinlang yan mani lawyaki
ya mag-aral sa pagkimit
bêtêwên, sadyay tubag na.
Kabay ya kaganawan anak ka
lawyaki sa Bethlehem ya idad
luway tawun payêpa buy sa

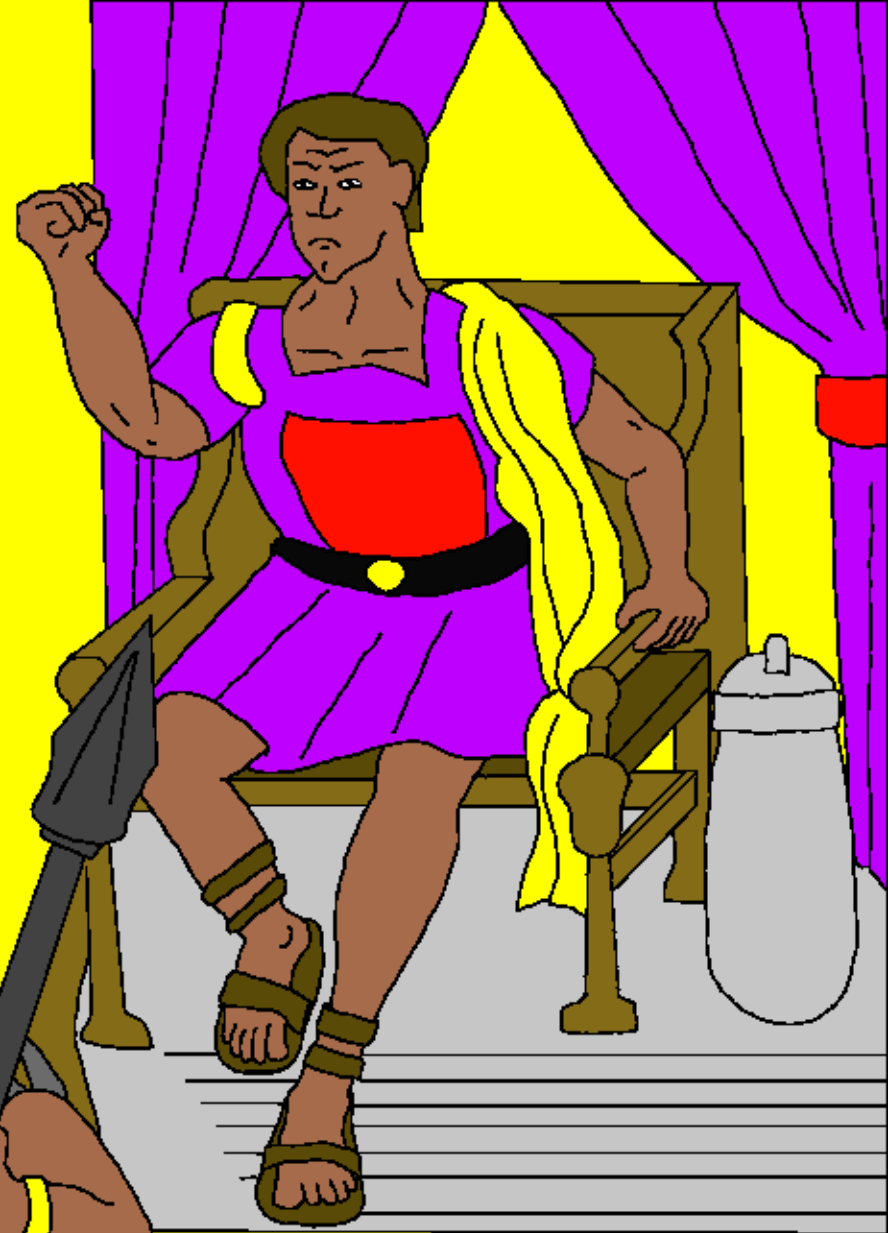
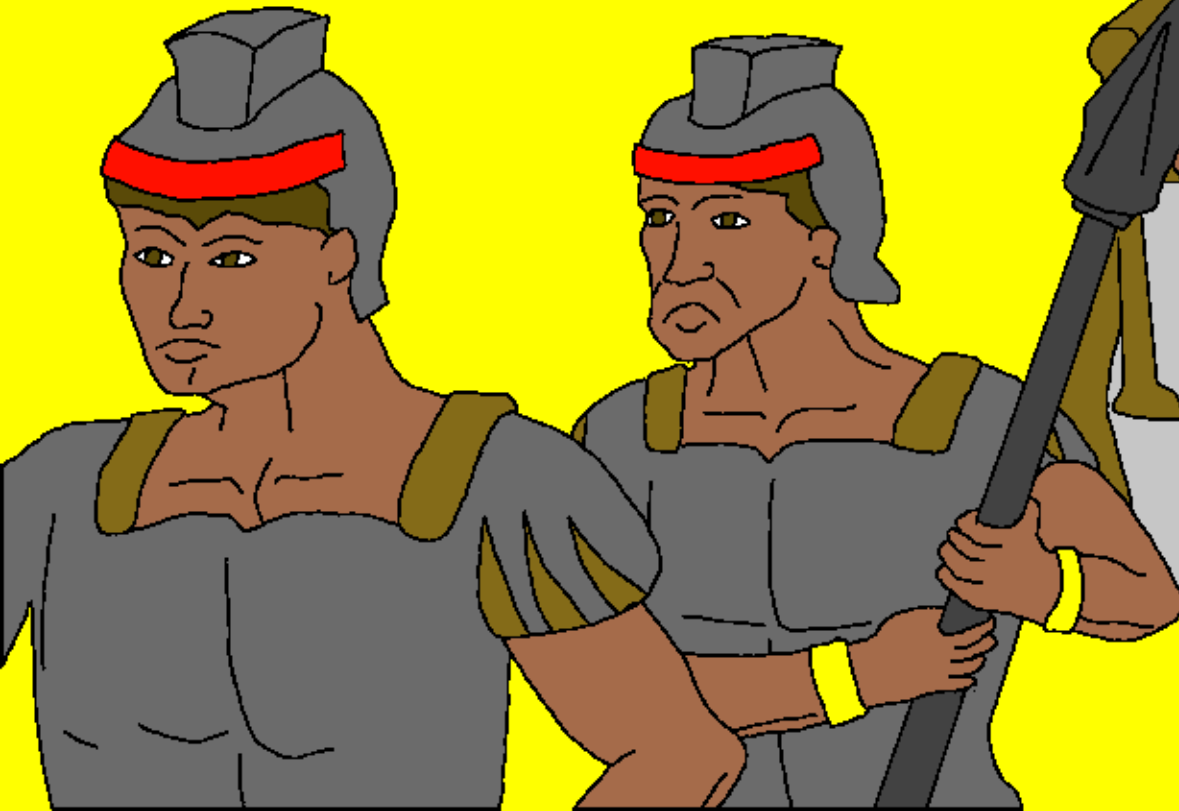
mani
lugal
la



nakapalitêng baydu,
impapati na sila.



Tagawan abituy tawun na
natandan na nu nakanu nunan
nagpakit ta bêtêwên sa mani
lawyaki ya mag-aral sa
pagkimit bêtêwên.





Pamakamatin Herodes,
kaban idi sa Egipto si
Jose, nanguman nagpakit
kanay gisay ang-el Bapan
Namalyari sa kapamilatan
taynêp na. Sinabin
ang-el kana, "Jose,
mimata ka. Iuli minay
mitaindu sa Israel, ta

nati yay kalabay
mamarin anak."



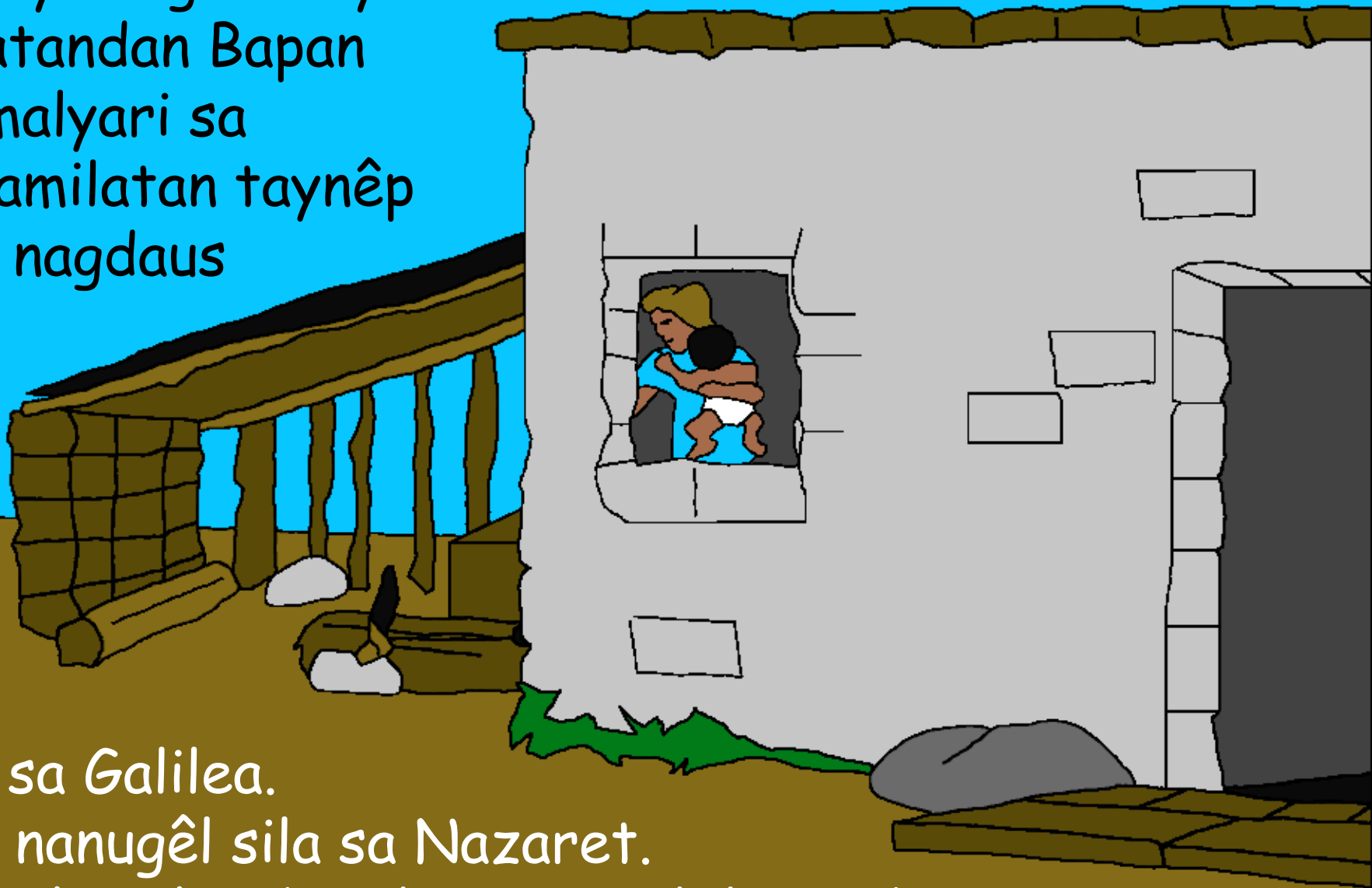
Nuwa sên natandan
Jose ya si Arquelao
ya ari sa Judea ya
kasagilin bapa nay
si Herodes,



nalimwan lay
nan maku baydu.



Kabay nanguman yan
pinatandan Bapan
Namalyari sa
kapamilatan taynêp
buy nagdaus



sila sa Galilea.
Buy nanugêl sila sa Nazaret.
Sa pakapakun baydu, natupad da sinabin
mani propeta, "Bêgên Nazarenu" ya Cristu.



Gawan kakaidwan Bapan Namalyari ya
kaganawan tawu sa babun luta, indin nay
kagisagisay Anak na amên nu sisabêt
man na manampalataya kana, a ya
milaku sa ayin katganan na
kaparusan, nun a mabiyan
yan biyay ya ayin
katganan.



Roma 3:23

Tagawan ya kaganawan tawu, nangasalanan buy ayin nakaduwang sa matinêk ka pamibiyaybiyay ya labay Bapan Namalyari para kalla.

Roma 6:23

Tagawan ya kabayaran mani kasalanan sabay ya ayin katganan na kamatyan. Nuwa ya degaluy pan-idin Bapan Namalyari sabay ya biyay ya ayin katganan sa mani nakibêtêk kan Jesu Cristu ya Panginuun tamu.

Hebreo 9:27

Intakda sa mani tawuy kay katamisan mati buy pamakayari, pangukum man Bapan Namalyari.



Efeso 2:8,9

Gawan sa kangêdan nakêm Bapan Namalyari, niligtas kaw sa kapamilatan panampalataya yu kan Jesus, alwan sa kapamilatan sarili yun dyag, nun a digalun Bapan Namalyari kamuyuy abiin. Alwan gawan sa kapamilatan mangangêd da diyag yuy ingkaligtas yu. Kabay ayin maipagmaragul ya sisabêt man.

Roma 10:9,10

Nu ipapêtêg mu sa arapan mani tawuy "Si Jesus ya Panginuun" buy manampalataya kan buun bêkê ya inuman yan pinabyay Bapan Namalyari, miligtas ka. Tagawan pan-ituwad Bapan Namalyarin matinêk ya tawuy manampalataya kana un buun bêkê buy pan-iligtas nay tawuy magpapêtêg sa arapan mani tawuy,
"Si Jesus ya Panginuun."



Juan 3:16,17

"Gawan kakaidwan Bapan Namalyari ya kaganawan tawu sa babun luta, indin nay kagisagisay Anak na amên nu sisabêt man na manampalataya kana, a ya milaku sa ayin katganan na kaparusan, nun a mabiyan yan biyay ya ayin katganan. Gawan asê in-utus Bapan Namalyari ya Anak na baydi sa babun luta amên atulan kaparusan ya mani tawu, nun a amên iligtas na sila."



1 Juan 5:11-13

Tagawan impapêêtêg Bapan Namalyari ya sa kapamilatan pamikibêtêk tamu sa Anak na, binyanan na kitamun biyay ya ayin katganan. Kabay nu sisabêt man na nakibêtêk sa Anak Bapan Namalyari, dilag ginan biyay ya ayin katganan. Nuwa nu sisabêt man na asê nakibêtêk sa Anak Bapan Namalyari, ayin yan biyay ya ayin katganan. Insulat kuy kaganawan abiin amên matandan yuy sikaw wa manampalataya sa Anak Bapan Namalyari, dilag kawnan biyay ya ayin katganan.



Mateo 1-2; Lucas 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Aytan Mag-Indi Bible (blx) © 2020, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/BLXWBT/MAT/1>

©2024 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

